

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1954)
Heft: 3

Artikel: El centenario de la asociación zuriquense de la industria sedera
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797792>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



El Centenario de la Asociación Zúrichense de la Industria Sedera

Una parte importante de nuestro primer número del año actual, le dedicábamos ya a la Asociación Zúrichense de la Industria Sedera con motivo de su centenario. Como lo anunciábamos en nuestra introducción (Véase «Textiles Suisses» n° 1/1954, pág. 81) Don Teodoro Niggli que consagró medio siglo de trabajo a esta Asociación, refiere su historial, desde su fundación hasta nuestros días, en un volumen recientemente publicado. Fué a petición del comité de esta Asociación el que su antiguo secretario y actual miembro de honor redactase tan importante obra que abarca unas 200 páginas y que ostenta tan excelente presentación, y que, como lo deseaban sus promotores, representa un modo de informe sobre la labor realizada por la sociedad en cuestión al servicio de sus miembros desde su fundación hasta el año actual. No se espere encontrar en ella consideraciones filosóficas o anécdotas pintorescas referentes a la industria sedera suiza, sino que contiene todos los hechos relevantes acaecidos durante la existencia de la Asociación, reseñados por orden cronológico y clasificados por asuntos.

No podríamos analizar en este lugar, ni siquiera sucintamente, la obra publicada por la Asociación Zúrichense de la Industria Sedera, que constituye una preciosa cantera de información para el historiador o el economista que desee estudiar un aspecto particular del desarrollo industrial y de la política económica suizas. Será empero interesante el indicar de pasada que, según las estadísticas de la A.Z.I.S. sus miembros, en 1855, alcanzaban la cifra de unos 150 (de los cuales 118 eran productores), siendo actualmente 152 y habiendo alcanzado la cifra máxima en 1919 con 213. También quisiéramos mencionar que la Asociación zúrichense tomó activamente parte, en 1870, en la creación de la Unión Suiza del Comercio y de la Industria (constituyendo una de sus principales secciones), entidad que representa los intereses de la economía particular suiza en su conjunto.



Este año, el del centenario, la asamblea general ordinaria de la Asociación Zúrichense de la Industria Sedera, que tuvo lugar en Zurich, el 11 de junio ppdo., revistió un carácter especial. Fué honrada con la presencia de representantes de las autoridades federales, cantonales y municipales. Al felicitar a la sociedad centenaria, el señor Homberger, delegado del directorio de la Unión Suiza del Comercio y de la Industria, realizó en su discurso el que la industria sedera se mantuvo siempre fiel al principio de la defensa de los intereses económicos por los propios interesados mismos.

« La estrecha colaboración entre las autoridades y los organismos de la economía particular, para solucionar los problemas de política económica, cosa que sólo es posible en Suiza, solamente podrá ser eficiente », añadió el orador, « cuando los jefes de empresa mismos pongan las experiencias adquiridas en la práctica de los negocios al servicio de la política económica nacional ».

El señor R.-A. Stehli, presidente de la Asociación Suiza de los Fabricantes de Sedas, puso de manifiesto los deseos de su agrupación. Subrayó las dificultades causadas a la industria sedera por las fluctuaciones de la moda y por la creciente industrialización de los países ultramarinos y dijo: Si no es posible abrir en Europa amplios mercados para los artículos corrientes suizos en el ámbito de una integración económica, la sedería suiza deberá proseguir especializándose cada vez más en la producción, poco racional y llena de riesgos, de tejidos de alta novedad.

Varios otros portavoces de las asociaciones textiles y de los representantes de las autoridades hicieron manifestaciones durante la parte oficial de dicha asamblea. Una vez terminada ésta, los miembros de la A.Z.I.S. y sus invitados, acompañados de sus esposas, tomaron parte en una fiesta, durante la cual fueron presentados modelos de costura, de la actualidad y de antaño, confeccionados con sedas y novedades de Zurich. En estas planas, reproducimos algunas de los vestidos en cuestión.



Algunos de los vestidos antiguos de seda, presentados con motivo de la reunión.



El Doctor Don Alphonso Burckhardt, Presidente de la Asociación suiza de fabricantes de cintas de seda (Basilea) entrega un recuerdo al Sr. Dr. H. Schwarzenbach Presidente de la Asociación zúrichense de la industria sedera.